



THE UNION OF SOUTH AFRICA Government Gazette Extraordinary.

PUBLISHED BY AUTHORITY.

VOL. I.]

PRICE 6d.

PRETORIA, 31ST MAY, 1910.

PRICE 6d.

[No. 1.

No. 1, 1910.]

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY THE RIGHT HONOURABLE VISCOUNT GLADSTONE, A MEMBER OF HIS MAJESTY'S MOST HONOURABLE PRIVY COUNCIL, HIGH COMMISSIONER FOR SOUTH AFRICA, GOVERNOR-GENERAL, AND COMMANDER-IN-CHIEF OF THE UNION OF SOUTH AFRICA.

WHEREAS His late Majesty King Edward the Seventh by a Commission under His Royal Sign Manual and Signet bearing date the Thirtieth day of March 1910 in the Tenth year of His reign and given at His Court at St James's has been graciously pleased to appoint me to be His Governor-General and Commander-in-Chief in and over the Union of South Africa during His pleasure with all and singular the powers and directions contained in certain Letters Patent under the Great Seal of the United Kingdom of Great Britain and Ireland bearing date at Westminster the Twenty-ninth day of December 1909 constituting the said office of Governor-General and Commander-in-Chief in and over the Union of South Africa, or in any other Letters Patent adding to, amending or substituted for the same:

And whereas, notwithstanding the lamented death of His said Majesty the said Commission remains of full force and effect during the pleasure of His Majesty King George the Fifth;

Now therefore I do hereby declare proclaim and make known that I have this day taken the prescribed Oath in the presence of the Chief Justice of the Supreme Court of the Cape of Good Hope and that I have by virtue of His Majesty's said Commission assumed the said office of Governor-General and Commander-in-Chief in and over the Union of South Africa of which notice is hereby given to all His Majesty's Officers, Ministers and loving subjects in the said Union and all others whom it may concern who are hereby required to take due notice thereof and to give their ready obedience accordingly.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and Seal at Pretoria this Thirty-first day of May One thousand Nine hundred and Ten.

GLADSTONE,
Governor-General and Commander-in-Chief.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

LOUIS BOTHA,
Prime Minister.

UNION OF SOUTH AFRICA.

COMMISSION

PASSED UNDER THE ROYAL SIGN MANUAL AND SIGNET, APPOINTING THE RIGHT HONOURABLE VISCOUNT GLADSTONE TO BE GOVERNOR-GENERAL AND COMMANDER-IN-CHIEF OF THE UNION OF SOUTH AFRICA.
EDWARD R. & I.

Edward the Seventh, by the Grace of God of the United Kingdom of Great Britain and Ireland and of the British Dominions beyond the Seas King, Defender of the Faith, Emperor of India: to our Right Trusty and Well-beloved Cousin and Councillor, Herbert John, Viscount Gladstone,

GREETING.

We do, by this Our Commission under Our Sign Manual and Signet, appoint you, the said Herbert John, Viscount Gladstone, to be, during Our pleasure, Our Governor-General and Commander-in-Chief in and over Our Union of South Africa, with all the powers, rights, privileges, and advantages to the said Office belonging or appertaining.

II. And We do hereby authorize, empower, and command you to exercise and perform all the singular the powers and directions contained in certain Letters Patent under the Great Seal of Our United Kingdom of Great Britain and Ireland, bearing date at Westminster the Twenty-ninth day of December, 1909, constituting the said Office of Governor-General and Commander-in-Chief, or in any other Letters Patent adding to, amending, or substituted for the same, according to such Orders and Instructions as you may receive from Us.

III. And We do hereby command all and singular Our Officers, Ministers, and loving subjects in Our said Union, and all others whom it may concern, to take due notice hereof and to give their ready obedience accordingly.

Given at Our Court at Saint James's this Thirtieth day of March, 1910, in the Tenth Year of Our Reign.

By His Majesty's Command.

CREWE.

UNION OF SOUTH AFRICA.

LETTERS PATENT

PASSED UNDER THE GREAT SEAL OF THE UNITED KINGDOM, CONSTITUTING THE OFFICE OF GOVERNOR-GENERAL AND COMMANDER-IN-CHIEF OF THE UNION OF SOUTH AFRICA.

Edward the Seventh, by the Grace of God of the United Kingdom of Great Britain and Ireland and of the British Dominions beyond the Seas, King, Defender of the Faith, Emperor of India.

To all to whom these presents shall come.

GREETING.

WHEREAS by an Act of Parliament passed on the Twentieth day of September, 1909, in the ninth year of Our reign, intituled "An Act to constitute the Union of

South Africa", it was enacted that it should be lawful for Us, with the advice of Our Privy Council, to declare by proclamation that, on and after a day therein appointed, not later than one year after the passing of that Act, Our Colonies of the Cape of Good Hope, Natal, the Transvaal, and the Orange River Colony (hereinafter called the Colonies), should be united in a legislative union under one Government under the name of the Union of South Africa, and that on and after the day appointed by such proclamation the Government and Parliament of the Union should have full power and authority within the limits of the Colonies, but that We might at any time after the proclamation appoint a Governor-General for the Union:

And whereas We did on the Second day of December, 1909, by and with the advice of Our Privy Council, declare by Proclamation that on and after the Thirty-first day of May, 1910, the Colonies should be united into a legislative union under one Government under the name of the Union of South Africa:

And whereas by the said recited Act it was further enacted that the Governor-General shall be appointed by Us, and shall have and may exercise in the Union during Our pleasure, but subject to that Act, such of Our powers and functions as We may be pleased to assign to him, and that the provisions of that Act relating to the Governor-General shall extend and apply to the Governor-General for the time being, or such person as We may appoint to administer the Government of the Union:

And whereas We are desirous of making effectual and permanent provision for the office of Governor-General and Commander-in-Chief in and over the Union:

Now know ye that We do by these presents declare Our Will and pleasure as follows:

I. There shall be a Governor-General and Commander-in-Chief in and over Our Union of South Africa (hereinafter called the Union), and appointments to the said office shall be made by Commission under Our Sign Manual and Signet.

And We do hereby authorize and command Our said Governor-General and Commander-in-Chief (hereinafter called the Governor-General) to do and execute, in due manner, all things that shall belong to his said office, and to the trust We have reposed in him, according to the several powers and authorities granted or appointed him by virtue of the South Africa Act, 1909, and of these present Letters Patent and of such Commission as may be issued to him under Our Sign Manual and Signet, and according to such Instructions as may from time to time be given to him, under Our Sign Manual and Signet, or by Our Order in Our Privy Council, or by Us through one of Our Principal Secretaries of State, and to such laws as are or shall hereafter be in force in the Union.

II. There shall be a Great Seal of and for the Union, which the Governor-General shall keep and use for sealing all things whatsoever that shall pass the said Great Seal. Provided that, until a Great Seal shall be provided, the private seal of the Governor-General may be used as the Great Seal of the Union.

III. The Governor-General may on Our behalf exercise all powers under the South Africa Act, 1909, or otherwise in respect of the summoning, proroguing, or dissolving the Parliament of the Union.

IV. And We do hereby declare Our pleasure to be that, in the event of the death, incapacity, removal, or absence from the Union of the Governor-General, all and every the powers and authorities herein granted to him shall, until Our further pleasure is signified therein, be vested in such person as may be appointed by Us under Our Sign Manual and Signet to be Our Lieutenant-Governor of the Union; or if there shall be no such Lieutenant-Governor in the Union, then in such person or persons as may be appointed by Us under Our Sign Manual and Signet to administer the Government of the same; and in case there shall be no person or persons within the Union so appointed by Us, then in the Chief Justice of South Africa for the time being, or in case of the death, incapacity, removal, or absence from the Union of the said Chief Justice for the time being, then in the Senior Judge for the time being of the Supreme Court of South Africa then residing in the Union, and not being under incapacity. Provided always that the said Senior Judge shall act in the administration of the Government only if and when the said Chief Justice shall not be present within the Union and capable of administering the Government.

Provided further that no such powers or authorities shall vest in such Lieutenant-Governor, or such other person or persons, until he or they shall have taken the

Oaths appointed to be taken by the Governor-General of the Union, and in the manner provided by the Instructions accompanying these Our Letters Patent.

V. Whenever and so often as the Governor-General shall be temporarily absent from the Union in pursuance of any instructions from Us through one of Our Principal Secretaries of State, or in the execution of any Letters Patent or any Commission under Our Sign Manual and Signet appointing him to be Our High Commissioner or Special Commissioner for any territories in South Africa with which We may have relations, or appointing him to be Governor or to administer the Government of any Colony, province, or territory adjacent or near to the Union, or shall be absent from the Union for the purpose of visiting some neighbouring Colony, territory, or State, for a period not exceeding one month, then and in every such case the Governor-General may continue to exercise all and every the powers vested in him as fully as if he were residing within the Union.

VI. In the event of the Governor-General having occasion to be temporarily absent for a short period from the seat of Government or from the Union, he may, in every such case, by an instrument under the Public Seal of the Union, constitute and appoint any person to be his Deputy within the Union during such temporary absence, and in that capacity to exercise, perform, and execute for and on behalf of the Governor-General during such absence, but no longer, all such powers and authorities vested in the Governor-General, as shall in and by such instrument be specified and limited, but no others. Every such Deputy shall conform to and observe all such instructions as the Governor-General shall from time to time address to him for his guidance. Provided, nevertheless, that by the appointment of a Deputy, as aforesaid, the power and authority of the Governor-General shall not be abridged, altered, or in any way affected, otherwise than We may at any time hereafter think proper to direct.

Provided further that, if any such Deputy shall have been duly appointed, it shall not be necessary during the continuance in office of such Deputy for any person to assume the Government of the Union as Administrator thereof.

VII. And We do hereby require and command all Our Officers and Ministers, Civil and Military, and all other the inhabitants of the Union, to be obedient, aiding, and assisting unto the Governor-General, or, in the event of his death, incapacity, or absence, to such person or persons as may, from time to time, under the provisions of these Our Letters Patent, administer the Government of the Union.

VIII. And We do hereby reserve to Ourselves, Our heirs and successors, full power and authority from time to time to revoke, alter, or amend these Our Letters Patent as to Us or them shall seem meet.

IX. These Our Letters Patent shall be proclaimed at such place or places within the Union as the Governor-General shall think fit, and shall commence and come into operation on the day fixed by Our Proclamation for the establishment of the Union, whereupon the Letters Patent and Instructions described in the schedule hereto, to the extent therein specified shall, without prejudice to anything lawfully done thereunder, be revoked.

In witness whereof We have caused these Our Letters to be made Patent. Witness Ourselves at Westminster this Twenty-ninth day of December, in the Ninth Year of Our Reign.

By Warrant under the King's Sign Manual.

MUIR MACKENZIE.

UNION OF SOUTH AFRICA.

INSTRUCTIONS

PASSED UNDER THE ROYAL SIGN MANUAL AND SIGNET TO THE GOVERNOR-GENERAL AND COMMANDER-IN-CHIEF OF THE UNION OF SOUTH AFRICA.

EDWARD R. & I.

Instructions to Our Governor-General and Commander-in-Chief in and over Our Union of South Africa, or in his absence, to Our Lieutenant-Governor or the Officer for the time being administering the government of the Union.

WHEREAS by certain Letters Patent bearing even date herewith, We have constituted, ordered, and declared that there shall be a Governor-General and Commander-in-Chief (therein and hereinafter called the Governor-General) in and over Our Union of South Africa (therein and hereinafter called the Union);

And whereas We have thereby authorized and commanded the Governor-General to do and execute in due manner all things that shall belong to his said office, and to the trust We have reposed in him, according to the several powers and authorities granted or appointed him by virtue of the said Letters Patent and of such Commission as may be issued to him under Our Sign Manual and Signet, and according to such Instructions as may from time to time be given to him, under Our Sign Manual and Signet, or by Our Order in Our Privy Council, or by Us through one of Our Principal Secretaries of State, and to such laws as shall hereafter be in force in the Union;

Now, therefore, We do, by these Our Instructions under Our Sign Manual and Signet, declare Our pleasure to be as follows:—

I. Our first appointed Governor-General shall, with all due solemnity, cause Our Commission under Our Sign Manual and Signet appointing him to be read and published in the presence of the Senior Military Officer for the time being in command of Our Regular Forces in South Africa, and of such persons as are able to attend.

II. The said first appointed Governor-General shall take the Oath of Allegiance and the Oath of Office in the forms provided by an Act passed in the Session holden in the thirty-first and thirty-second years of the Reign of Her late Majesty Queen Victoria, intituled "An Act to amend the Law relating to Promissory Oaths"; which Oaths the senior Chief Justice or Judge of the Supreme Courts of the Cape of Good Hope, Natal, and the Transvaal, and the High Court of the Orange River Colony then present is hereby required to tender and administer unto him.

III. Every Governor-General of the Union after the said first appointed Governor-General shall, with all due solemnity, cause Our Commission, under Our Sign Manual and Signet, appointing him to be Governor-General to be read and published in the presence of the Chief Justice of South Africa, or some other Judge of the Supreme Court of South Africa.

IV. Every Governor-General, and every other officer appointed to administer the government of the Union after the first appointed Governor-General, shall take the Oath of Allegiance and the Oath of Office in the forms provided by an Act passed in the Session holden in the thirty-first and thirty-second years of the Reign of Her late Majesty Queen Victoria, intituled "An Act to amend the Law relating to Promissory Oaths"; which Oaths the Chief Justice of South Africa, or some other Judge of the Supreme Court of South Africa, shall and he is hereby required to tender and administer unto him or them.

V. And We do authorize and require the Governor-General from time to time, by himself or by any other person to be authorized by him in that behalf, to administer to all and to every person or persons, as he shall think fit, who shall hold any office or place of trust or profit in the Union, the said Oath of Allegiance, together with such other oath or oaths as may from time to time be prescribed by any laws or statutes in that behalf made and provided.

VI. And We do require the Governor-General to communicate forthwith to the Members of the Executive Council for the Union these Our Instructions, and likewise all such others, from time to time, as he shall find convenient for Our service to be imparted to them.

VII. The Governor-General shall not assent in Our name to any bill which We have specially instructed him through one of Our Principal Secretaries of State to reserve; and he shall take special care that he does not assent to any bill which he may be required under the South Africa Act, 1909, to reserve; and in particular he shall reserve any bill which disqualifies any person in the Province of the Cape of Good Hope, who, under the laws existing in the Colony of the Cape of Good Hope at the establishment of the Union, is, or may become, capable of being registered as a voter, from being so registered in the Province of the Cape of Good Hope by reason of his race or colour only.

VIII. The Governor-General is to take care that all laws assented to by him in Our name, or reserved for the

signification of Our pleasure thereon, shall, when transmitted by him, be fairly abstracted in the margins, and be accompanied, in such cases as may seem to him necessary, with such explanatory observations as may be required to exhibit the reasons and occasions for proposing such laws; and he shall also transmit fair copies of the Journals and Minutes of the proceedings of the Parliament of the Union, which he is to require from the clerks or other proper officers in that behalf, of the said Parliament.

IX. And We do further authorize and empower the Governor-General, as he shall see occasion, in Our name and on Our behalf, when any crime or offence against the laws of the Union has been committed for which the offender may be tried within the Union, to grant a pardon to any accomplice in such crime or offence who shall give such information as shall lead to the conviction of the principal offender, or of any one of such offenders if more than one; and, further, to grant to any offender convicted of any such crime or offence in any Court, or before any Judge, Justice, or Magistrate, within the Union, a pardon, either free or subject to lawful conditions, or any remission of the sentence passed on such offender, or any respite of the execution of such sentence, for such period as to the Governor-General may seem fit, and to remit any fines, penalties, or forfeitures which may become due and payable to Us. Provided always, that if the offender be a natural-born British subject or a British subject by naturalization in any part of Our Dominions, the Governor-General shall in no case, except where the offence has been of a political nature, make it a condition of any pardon or remission of sentence that the offender shall be banished from or shall absent himself from the Union.

And we do hereby direct and enjoin that the Governor-General shall not pardon, grant remission to, or relieve any such offender without first receiving in cases other than capital cases the advice of one, at least, of his Ministers. Whenever any offender shall have been condemned to suffer death by the sentence of any Court, the Governor-General shall consult the Executive Council upon the case of such offender, submitting to the Council any report that may have been made by the Judge who tried the case, and, whenever it appears advisable to do so, taking measures to invite the attendance of such Judge at the Council. The Governor-General shall not pardon or relieve any such offender unless it shall appear to him expedient so to do, upon receiving the advice of the Executive Council thereon; but in all cases he is to decide either to extend or to withhold a pardon or relieve, according to his own deliberate judgment, whether the members of the Executive Council concur therein or otherwise; entering nevertheless, on the Minutes of the Executive Council, a Minute of his reasons at length in case he should decide any such question in opposition to the judgment of the majority of the Members thereof.

X. Except in accordance with the provisions of any Letters Patent or of any Commission under Our Sign Manual and Signet, the Governor-General shall not, upon any pretence whatever, quit the Union without having first obtained leave from Us for so doing under Our Sign Manual and Signet, or through one of Our Principal Secretaries of State, unless for the purpose of visiting some neighbouring Colony, Territory, or State, for periods not exceeding one month at any one time, nor exceeding in the aggregate one month for every year's service in the Union.

The temporary absence of the Governor-General for any period not exceeding one month shall not, if he have previously informed the Executive Council, in writing, of his intended absence, and if he have duly appointed a Deputy in accordance with the above-recited Letters Patent, nor shall any extension of such period sanctioned by one of Our Principal Secretaries of State and not exceeding fourteen days, be deemed absence from the Union within the meaning of the said Letters Patent.

Given at Our Court at Saint James's, this Twentieth day of December, 1909, in the Ninth Year of Our Reign.

Union of South Africa,
Prime Minister's Office,
31st May, 1910.

THE following Notices are published for general information.

W. E. BOK,
Secretary to the Prime Minister.

No. 1.]

[31st May, 1910.

IT is notified that His Excellency the Governor-General-in-Council has been pleased, under the provisions of section *fourteen* of the South Africa Act, 1909, to establish the Departments of State of the Union described in the first column of the Schedule annexed hereto, and to appoint as King's Ministers of State for the Union to administer those Departments the officers named and described in the second and third columns of the Schedule, opposite to the description of each such Department of State respectively.

SCHEDULE.

Description of Department of State.	Name of Officer.	Title.
Department of the Prime Minister ...	General the Right Honourable LOUIS BOTHA ...	Prime Minister.
Department of Agriculture ...		Minister of Agriculture.
Department of Railways and Harbours	The Honourable JACOBUS WILHELMUS SAUER ...	Minister of Railways and Harbours.
Department of the Interior ...	The Honourable JAN CHRISTIAAN SMUTS ...	Minister of the Interior.
Department of Mines ...		Minister of Mines.
Department of Defence ...	The Honourable JAMES BARRY MUNNIK HERTZOG	Minister of Defence.
Department of Justice ...		Minister of Justice.
Department of Education ...	The Honourable FRANCOIS STEPHANUS MALAN ...	Minister of Education.
Department of Finance ...	The Honourable HENRY CHARLES HULL ...	Minister of Finance.
Department of Lands ...	The Honourable ABRAHAM FISCHER ...	Minister of Lands.
Department of Native Affairs ...	The Honourable HENRY BURTON, K.C. ...	Minister of Native Affairs.
Department of Commerce and Industries	The Right Honourable FREDERICK ROBERT MOOR	Minister of Commerce and Industries.
Department of Public Works ...	The Honourable DAVID PIETER DE VILLIERS GRAAFF	Minister of Public Works.
Department of Posts and Telegraphs		Minister of Posts and Telegraphs.
Minister without portfolio ...	The Honourable CHARLES O'GRADY GUBBINS.	

No. 2]

[31st May, 1910.

IT is notified that His Excellency the Governor-General-in-Council has been pleased, under the provisions of the South Africa Act, 1909, to make the following appointments:—

1. The Right Honourable Sir JOHN HENRY DE VILLIERS, P.C., K.C.M.G., to be Chief Justice of South Africa.
2. The Honourable Sir JAMES ROSE-INNES, K.C.M.G., and the Honourable Sir WILLIAM SOLOMON, to be Ordinary Judges of Appeal in the Appellate Division of the Supreme Court of South Africa.
3. The Honourable JACOB DE VILLIERS, K.C., to be Judge President of the Provincial Division of the Supreme Court of South Africa within the Province of the Transvaal, and Additional Judge of Appeal in the Appellate Division of the Supreme Court of South Africa.

No. 3.]

[31st May, 1910.

IT is notified that His Excellency the Governor-General-in-Council has been pleased to appoint the Honourable Sir RICHARD SOLOMON, K.C.B., K.C.M.G., to be High Commissioner for the Union of South Africa in London.

No. 4.]

[31st May, 1910.

IT is notified that His Excellency the Governor-General-in-Council has been pleased, under the provisions of section *sixty-eight* of the South Africa Act, 1909, to appoint the undermentioned gentlemen to be Administrators of the Provinces respectively named hereunder, with the powers, authorities, and functions as by the said Act vested in and conferred upon Provincial Administrators:—

- The Honourable NICHOLAS FREDERICK DE WAAL for the Province of the Cape of Good Hope.
- The Honourable CHARLES JOHN SMYTHE for the Province of Natal.
- The Honourable JOHANN FRIEDRICH BERNIARD RISSIK for the Province of the Transvaal.
- The Honourable ALFRED ERNEST WILLIAM RAMSBOTTOM for the Province of the Orange Free State.

No. 5.]

[31st May, 1910.

IT is notified that His Excellency the Governor-General-in-Council has been pleased, under the provisions of section *one hundred and thirty-nine* of the South Africa Act, 1909, to appoint the undermentioned gentlemen to act temporarily as Attorneys-General of the Provinces set out after their respective names:—

- HOWELL JONES, Esquire, K.C., for the Province of the Cape of Good Hope.
- JAMES WILLIAM FAIRBRIDGE BIRD, Esquire, I.S.O., for the Province of Natal.
- ERNEST LEWIS MATTHEWS, Esquire, for the Province of the Transvaal.
- JOHN BARCLAY LLOYD, Esquire, for the Province of the Orange Free State.

No. 6.]

[31st May, 1910.

IT is notified that His Excellency the Governor-General-in-Council has been pleased to appoint the undermentioned gentlemen to be Secretaries to the Administrators of the Provinces set out after their respective names:—

- NOEL JANISCH, Esquire, for the Province of the Cape of Good Hope.
- GEORGE THOMAS PLOWMAN, Esquire, C.M.G., for the Province of Natal.
- ALFRED BROOKSBANK ROBERTS, Esquire, for the Province of the Transvaal.
- ABRAHAM M. N. DE VILLIERS, Esquire, for the Province of the Orange Free State.

No. 7.]

[31st May, 1910.

IT is notified that His Excellency the Governor-General-in-Council has been pleased, under the provisions of sub-section (2) of section *one hundred and forty-one* of the South Africa Act, 1909, to direct that all officers of the Union whose duties and functions relate exclusively to the matters over which the Provincial Councils may, under the provisions of section *eighty-five* of the said Act, make Ordinances immediately after the establishment of the Union, shall be placed at the disposal of the respective Provinces in which they exercise their duties and functions, and act under the control of the respective Administrators of such Provinces.

His Excellency has been pleased to direct further that all officers of the Union whose duties and functions do not relate exclusively to matters over which the Provincial Councils may, under the provisions of section *eighty-five* of the South Africa Act, 1909, make Ordinances immediately after the establishment of the Union, but relate partly to Provincial matters and partly to Union matters shall, in so far as their duties and functions relate to Provincial matters, act under the instructions of the Administrators of the respective Provinces in which they discharge such duties and functions.

No. 8.]

[31st May, 1910.

IT is notified that His Excellency the Governor-General has been pleased to direct that, until further notice, the functions of the Departments of State of the Union of South Africa shall be generally as follows:—

1. The Department of the Prime Minister will be the channel of communication between His Excellency the Governor-General-in-Council and the Departments of State, and between the Executive and Parliament, and will supervise the preparation of all minutes for the Governor-General-in-Council.

2. The Department of Agriculture will administer all matters hitherto vested in the Departments of Agriculture of the four Colonies, except such as pass to Administrators or other Departments under this distribution, and will control Field Cornets.

3. The Department of the Interior will administer all matters in relation to the Public Service, Public Health, Immigration, Registration and Control of Asiatics, Statistics and Census, Elections and preparation of Voters' Rolls, Government Printing and Stationery, Asylums, Libraries, Museums, and Observatories, Naturalization and Passports, Archives, Arms and Ammunition, and all such other matters as are not assigned to any other Department.

4. The Department of Mines will administer all matters in relation to Mining Laws and Regulations, Power, Explosives (other than arms and ammunition), White Labour.

5. The Department of Defence will administer all matters in relation to defence, including local defence and Volunteer Forces, Militia, Cadet Corps, Rifle Associations and Clubs.

6. The Department of Railways and Harbours will administer all matters in relation to Railway Systems, Ports, Harbours, Harbour Boards.

7. The Department of Justice will administer all matters in relation to Superior and Inferior Courts, Attorneys-General, Magistrates, Police, Prisons, Deeds Offices, Masters Offices, Patents, Trade Marks and Copyright, Registration of Companies, Justices of the Peace, and prepare recommendations for Remission of Sentences for the approval of His Excellency the Governor-General-in-Council.

8. The Department of Education will administer Education, including Higher Education and Agricultural Education, and Afforestation.

9. The Department of Finance will administer all matters in relation to Inland Revenue, Audit and Finance matters generally, Land Banks.

10. The Department of Lands will administer all matters in relation to Crown Lands, Irrigation, Land Settlement, Land Boards, Surveys.

11. The Department of Native Affairs will administer matters heretofore vested in the Native Affairs Departments of the four Colonies.

12. The Department of Commerce and Industries will administer all matters in relation to Customs and Excise and Trade generally.

13. The Department of Public Works will administer all matters connected with the construction of Public Works for Union purposes.

14. The Department of Posts and Telegraphs will administer all matters in relation to Posts, Telegraphs, and Telephones.

His Excellency the Governor-General-in-Council has been pleased further to approve of Administrators communicating direct with Union Departments whose functions relate to the subject matter of such communications.

No. 9.]

[31st May, 1910.

IT is notified that His Excellency the Governor-General has been pleased to appoint the following to be his personal staff:—

1. Major EDWARD CHARLES FREDERICK GARRAWAY, late South African Constabulary, Military Secretary.
2. HERBERT JAMES STANLEY, Esquire, Private Secretary.
3. RICHARD JERVIS HUGH FITZHERBERT BERESFORD, Esquire, Assistant Private Secretary.
4. Lieutenant GEOFFREY MOORE PAGET, Coldstream Guards, Aide-de-Camp.
5. Captain WILLIAM PITCAIRN NUNNELEY, 3rd Battalion Black Watch, Aide-de-Camp.
6. Lieutenant FRANCIS WOODBINE PARRISH, King's Royal Rifle Corps, Extra Aide-de-Camp.
7. REGINALD HERBERT GRIFFIN, Esquire, Colonial Office, temporarily attached to the staff.

No. 10.]

[31st May, 1910.

IT is notified that His Excellency the Governor-General-in-Council has been pleased to approve of the following appointments in the Department of the Prime Minister:—

1. Dr. WILLEM EDUARD BOK, to be Secretary to the Prime Minister and Clerk of the Executive Council.
2. HERBERT GORDON WATSON, Esquire, to be Assistant Clerk of the Executive Council.

No. 1, 1910.]

PROKLAMATIE

DOOR ZIJN EXCELLENTIE DE HOOGDELGESTRENGE BURG-
GRAAF GLADSTONE, EEN LID VAN ZIJN MAJESTEITS
MEEST EERVOLLE GEHEIME RAAD, HOGE KOMMIS-
SARIS VOOR ZUID-AFRIKA, GOEVERNEUR-GENERAAL EN
OPPERBEVELHEBBER VAN DE UNIE VAN ZUID-AFRIKA.

NADEMAAL het wijlen Zijn Majesteit Koning Edward de Zevende bij een Bevelbrief onder zijn Koninklike Handtekening en Zegel, gedateerd de Dertigste dag van Maart 1910, in het Tiende jaar van Zijn Regering en bij Zijn Hof te Saint James's gegeven, behaagd heeft mij aan te stellen Zijn Goeverneur-generaal en Opperbevelhebber in en over de Unie van Zuid-Afrika gedurende Zijn goedvinden te zijn, met allen en ieder van de machten en bevelen bevat in zekere Open Brief onder het Grootzegel van het Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittanje en Ierland, gedateerd te Westminster op de Negen-en-twintigste dag van December 1909, het gezegd ambt van Goeverneur-generaal en Opperbevelhebber in en over de Unie van Zuid-Afrika daartellende, of in enig andere Open Brief dezelve aanvullende, wijzigende of daarvoor in de plaats gesteld :

En nademaal niettegenstaande het bejammerd overlijden van Zijn gezegde Majesteit de gezegde Bevelbrief van volle kracht en werking gedurende het goedvinden van Zijn Majesteit Koning George de Vijfde :

Nu zo is het dat ik bij deze verklaar, proklameer en bekend maak, dat ik heden dag de voorgeschreven Eden in de tegenwoordigheid van de Hoofdrechter van het Hoog-gerechtshof van de Kaap de Goede Hoop afgelegd heb en dat ik uit kracht van Zijn Majesteits gezegde Bevelbrief het gezegd ambt van Goeverneur-generaal en Opperbevelhebber in en over de Unie van Zuid-Afrika op mij genomen heb, waarvan kennis bij deze gegeven wordt aan al Zijn Majesteits Ambtenaren, Ministers en welbeminde onderdanen in de gezegde Unie en alle anderen die het moge aangaan, die bij deze bevolen worden behoorlike kennis daarvan te nemen en dienovereenkomstig vlijtig gehoorzaam te zijn.

GOD BEHOEDE DE KONING.

Gegeven onder mijn Handtekening en Zegel, te Pretoria, deze Een-en-dertigste dag van Mei Een duizend Negen honderd en Tien.

GLADSTONE,

Goeverneur-generaal en Opperbevelhebber.

Op last van Zijn Excellentie de
Goeverneur-generaal-in-Rade.

LOUIS BOTHA,

Eerste Minister.

UNIE VAN ZUID-AFRIKA.

KOMMISSIE

GOEDGEKEURD ONDER DE KONINKLIKE HANDTEKENING EN
ZEGEL, WAARBIJ ZIJNHOOGDELACHTBARE BURGGRAAF
GLADSTONE AANGESTELD WORDT ALS GOEVERNEUR-
GENERAAL EN OPPERBEVELHEBBER VAN DE UNIE VAN
ZUID-AFRIKA.

EDWARD REX ET IMPERATOR.

Edward de Zevende, bij de gratie Gods, van het Verenigde Koninkrijk van Groot-Brittanje en Ierland en van de Britse Bezittingen over de Zeeën Koning, Verdediger van het Geloof, Keizer van Indië: aan Onze getrouwe en welbeminde Neef en Raadsheer, Herbert John, Burggraaf Gladstone. Groetenis.

Wij benoemen, bij deze Onze Kommissie onder Onze Handtekening en Zegel, u de gezegde Herbert John, Burggraaf Gladstone, gedurende Ons welbehagen, als Onze Goeverneur-generaal en Opperbevelhebber in en over Onze Unie van Zuid-Afrika, met al de machten, rechten, voorrechten en voordelen aan de gezegde betrekking verbonden of toebehorende.

II. En Wij autoriseren, machtigen en gelasten u hierbij om al de machten en voorschriften, gezamenlik en afzonderlik, uit te oefenen en uit te voeren, vervat in de gezegde "Letters Patent" onder het Grootzegel van Ons

Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittanje en Ierland, gedateerd Westminster, de Negen-en-twintigste dag van December 1909, het gezegde Ambt van Goeverneur-generaal en Opperbevelhebber daartellende, of in enig ander "Letters Patent" die er aan toevoegt, ze verandert of dezelve vervangt, overeenkomstig Orders en Instructies die u van Ons mocht ontvangen.

III. En Wij gelasten al Onze Officieren, Ministers en welbeminde onderdanen in Onze gezegde Unie en alle anderen die het moge aangaan, gezamenlik en afzonderlik, om goede kennis hiervan te nemen en dienovereenkomstig stipt te gehoorzamen.

Aldus gedaan ten Hove van Saint James's, op deze Dertigste dag van Maart 1910, in het Tiende Jaar van Onze Regering.

Op last van Zijn Majesteit.

CREWE.

UNIE VAN ZUID-AFRIKA.

OPEN BRIEF

UITGEVAARDJGD ONDER HET GROOTZEGEL VAN HET VERENIGD
KONINKRIJK, DAARSTELLEDE HET AMBT VAN GOEVER-
NEUR-GENERAAL EN OPPERBEVELHEBBER VAN DE UNIE
VAN ZUID-AFRIKA.

Edward de Zevende, door Gods genade van het Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittanje en Ierland en van de Britse Overzeese Bezittingen, Verdediger van het Geloof, Keizer van Indië.

Aan allen en een iegelik tot wiens kennis deze mogen komen.

SALUUT.

NADEMAAL bij een Parlements wet, aangenomen op de Twintigste dag van September 1909, in het Negende jaar van Onze Regering, genaamd "Een Wet ter daarstelling van de Unie van Zuid-Afrika", het bepaald werd, dat het wettig voor Ons zou zijn, met advies van Onze Geheime Raad, om bij Proklamatie bekend te maken dat, op en na een daarin vastgestelde datum, niet later zijnde dan één jaar na het aannemen van die Wet, Onze Kolonies van de Kaap de Goede Hoop, Natal, de Transvaal en de Oranje Rivier Kolonie (hierin later genaamd de Kolonies) in een Wetgevende Unie verenigd zouden worden onder één Regering, onder de naam van de Unie van Zuid-Afrika, en dat op en na de bij zodanige Proklamatie vastgestelde datum de Regering en het Parlement van de Unie volle macht zouden hebben binnen de grenzen van de Kolonies, maar dat Wij te eniger tijd na de Proklamatie een Goeverneur-generaal voor de Unie zouden kunnen aanstellen :

En nademaal Wij op de Tweede dag van December 1909, met advies van Onze Geheime Raad, bij Proklamatie bekend gemaakt hebben dat op en na de Een-en-dertigste dag van Mei 1910 de Kolonies in een Wetgevende Unie onder één Regering onder de naam van de Unie van Zuid-Afrika verenigd zouden zijn :

En nademaal bij de gezegde aangehaalde Wet het verder bepaald werd dat de Goeverneur-generaal door Ons zal worden aangesteld, en in de Unie zal bezitten en kan uitoefenen gedurende Ons welbehagen, maar onderworpen aan die Wet, zodanige van Onze machten en functies als het Ons moge behagen aan hem op te dragen, en dat de bepalingen van die Wet met betrekking tot de Goeverneur-generaal van toepassing zullen zijn op de alsdan fungerende Goeverneur-generaal, of zodanig persoon als Wij mogen aanstellen om de Regering van de Unie te besturen :

En nademaal Wij verlangen werkdadige en permanente voorziening te maken voor het ambt van Goeverneur-generaal en Opperbevelhebber in en over de Unie :

Zij het kennelik dat Wij bij deze Onze wil en welbehagen bekend maken als volgt :

I. Er zal een Goeverneur-generaal en Opperbevelhebber zijn in en over Onze Unie van Zuid-Afrika (hierin later genaamd de Unie) en de aanstellingen tot het gezegd ambt zullen bij Bevelbrief onder Onze Handtekening en Zegel gedaan worden.

En Wij machtigen en bevelen bij deze Onze gezegde Goeverneur-generaal en Opperbevelhebber (hierin later genaamd de Goeverneur-generaal) om op behoorlike wijze te verrichten en uit te voeren, alle zaken behorende tot zijn ambt, en het vertrouwen dat Wij aan hem hebben afgedragen, overeenkomstig de verschillende machten en gezag

hem verleend of toevertrouwd uit kracht van de Zuid-Afrika Wet, 1909, en van deze Open Brief en van zodanige Bevelbrief als aan hem moge worden uitgereikt onder Onze Handtekening en Zegel, en overeenkomstig zodanige opdrachten als hem van tijd tot tijd mogen worden gegeven, onder Onze Handtekening en Zegel, of door Ons Bevel in Onze Geheime Raad, of door Ons door middel van één van Onze Hoofdstaatsekretarissen, en overeenkomstig zodanige wetten als binnen de Unie van kracht zijn of hierna zullen zijn.

II. Er zal een Grootzegel van en voor de Unie zijn, dat de Gouverneur-generaal zal bewaren en gebruiken voor het zegelen van alle dingen hoe ook genaamd die het gezegd Grootzegel zullen moeten passeren, met dien verstande, dat totdat een Grootzegel zal zijn voorzien, het privaat zegel van de Gouverneur-generaal zal kunnen worden gebruikt als het Grootzegel van de Unie.

III. De Gouverneur-generaal kan ten behoeve van Ons alle machten onder de Zuid-Afrika Wet, 1909, uitoefenen, of anderszins ten opzichte van het bijeenroepen, verdragen of ontbinden van het Parlement van de Unie.

IV. En Wij verklaren bij deze dat het Onze wil is dat, in geval van het overlijden, onvermogen, ontslag of afwezigheid van de Unie van de Gouverneur-generaal, alle en ieder van de hem bij deze verleende machten en gezag, totdat Onze wil met betrekking tot dezelve bekend gemaakt wordt, zullen berusten bij zodanig persoon als door Ons moge zijn aangesteld onder Onze Handtekening en Zegel om Onze Luitenant-gouverneur van de Unie te zijn; of indien er geen zodanig Luitenant-gouverneur in de Unie zij, dan bij zodanig persoon of personen als door Ons mogen zijn aangesteld onder Onze Handtekening en Zegel om de Regering van dezelve te besturen; en indien er geen aldus door Ons aangestelde persoon of personen in de Unie zij, dan bij de alsdan fungerende Hoofdrechter van Zuid-Afrika; of in geval van het overlijden, onvermogen, ontslag of afwezigheid van de Unie van de gezegde alsdan fungerende Hoofdrechter, dan bij de alsdan hoogste in rang fungerende Rechter van het Hooggerechtshof van Zuid-Afrika, die alsdan in de Unie woont, en niet in een toestand van onvermogen verkerende; met dien verstande altijd dat de gezegde hoogste in rang zijnde Rechter alleen in het bestuur van de Regering zal ageren, indien en wanneer de gezegde Hoofdrechter niet binnen de Unie aanwezig is en onbekwaam is om de Regering te besturen. Met dien verstande verder, dat geen zodanige machten of gezag bij de gezegde Luitenant-gouverneur, of zodanig andere persoon of personen, zullen berusten, totdat hij of zij zullen hebben afgelegd de Eed, die voorgeschreven is door de Gouverneur-generaal van de Unie te worden genomen, en op de wijze voorgeschreven bij de Opdrachten die deze Onze Open Brief vergezellen.

V. Wanneer en zo dikwijls als de Gouverneur-generaal tijdelijk van de Unie afwezig zal zijn ingevolge enige opdrachten van Ons door middel van een van Onze Hoofdstaatsekretarissen, of ter uitvoering van enig Open Brief of enig Bevelbrief onder Onze Handtekening en Zegel, hem aanstellende om Onze Hoge Kommissaris of Speciale Kommissaris te zijn voor enige gebieden in Zuid-Afrika, waarmede Wij enige betrekkingen mogen hebben, of hem aanstellende om Gouverneur te zijn of de Regering van enige Kolonie, Provincie of gebied grenzende aan of nabij de Unie zijnde, te besturen, of van de Unie afwezig zal zijn ten einde een naburige Kolonie, gebied of Staat te bezoeken, voor een tijdperk één maand niet te boven gaande, dan en in zodanig geval kan de Gouverneur-generaal alle en ieder van de bij hem berustende machten zo ten volle blijven uitoefenen alsof hij in de Unie woonachtig ware.

VI. In geval het nodig moge zijn voor de Gouverneur-generaal om voor een korte tijd van de zetel van de Regering of van de Unie tijdelijk afwezig te zijn, kan hij, in elk zodanig geval, door middel van een dokument onder het Publieke Zegel van de Unie, benoemen en aanstellen enige personen om zijn plaatsvervanger binnen de Unie te zijn gedurende zodanige tijdelijke afwezigheid, en om in die hoedanigheid uit te oefenen, te vervullen en uit te voeren voor en ten behoeve van de Gouverneur-generaal tijdens zodanige afwezigheid, maar niet langer, alle zodanige bij de Gouverneur-generaal berustende machten en gezag, als in en door zodanig dokument uiteengezet en bepaald worden, maar geen anderen. Ieder zodanig plaatsvervanger zal alle zodanige opdrachten gehoorzamen en nakomen als de Gouverneur-generaal van tijd tot tijd aan hem als leidraad moge richten. Met dien verstande echter dat, door het aanstellen van een plaatsvervanger, als voorzeggd, de machten en het gezag van de Gouverneur-generaal

niet verminderd, gewijzigd, of op enige wijze aangetast zullen worden, behalve zoals Wij te eniger tijd hierna moge goedvinden te gelasten.

Met dien verstande verder dat, indien enig zodanig plaatsvervanger behoorlijk aangesteld zal zijn, het niet nodig zal zijn tijdens de ambtsbekleding van zodanig plaatsvervanger dat enig persoon het bestuur van de Unie overneemt.

VII. En Wij vereisen van en bevelen al Onze Ambtenaren en Ministers, Civiele zowel als Militaire, en alle andere inwoners van de Unie om de Gouverneur-generaal, of in geval van zijn overlijden, onvermogen of afwezigheid, zodanige persoon of personen als van tijd tot tijd onder de bepalingen van deze Onze Open Brief de Regering van de Unie moge besturen, gehoorzaam, en tot hulp en bijstand, te zijn.

VIII. En Wij behouden bij deze voor Ons, Onze erfgenamen en opvolgers, volle macht en gezag om van tijd tot tijd deze Onze Open Brief te herroepen, veranderen of wijzigen, zoals Wij of zij mogen goedvinden.

IX. Deze Onze Open Brief zal geproklameerd worden op zodanige plaats of plaatsen binnen de Unie als de Gouverneur-generaal moge goedvinden, en zal in werking treden en van kracht worden op de bij Onze Proklamatie vastgestelde dag voor het vestigen van de Unie, waarna de Open Brief en de in de hieraangehechte schedule beschreven opdrachten, voor zoverre dezelve daarin uiteengezet zijn, herroepen zullen zijn, onverminderd enig iets wettiglijk daaronder gedaan.

In getuigenis waarvan hebben Wij deze Onze Brief openbaar doen zijn. Getuigen Wij zelve te Westminster deze Negen-en-twintigste dag van December, in het Negen Jaar van Onze Regering.

Op last onder de Koninklijke Handtekening.

MUIR MACKENZIE.

UNION VAN ZUID-AFRIKA.

OPDRACHTEN

UITGEVAARDIGD ONDER DE KONINKLIKE HANDTEKENING EN ZEGEL AAN DE GOVERNEUR-GENERAAL EN OPPERBEVELHEBBER VAN DE UNIE VAN ZUID-AFRIKA.

EDWARD R. & I.

Oprachten aan Onze Gouverneur-generaal en Opperbevelhebber in en over Onze Unie van Zuid-Afrika, of in zijn afwezigheid, aan Onze Luitenant-gouverneur of Ambtenaar die alsdan de Regering van de Unie bestuurt.

NADEMAAL bij zeker Open Brief, dezelfde datum als deze dragende, wij bepaald, bevolen en verklaard hebben, dat er een Gouverneur-generaal en Opperbevelhebber zal zijn (daarin en hierin later genaamd de Gouverneur-generaal) in en over Onze Unie van Zuid-Afrika (daarin en hierin later genaamd de Unie);

En nademaal wij daarin de Gouverneur-generaal gemachtigd en bevolen hebben op behoorlijke wijze te doen en uit te voeren alle dingen behorende tot zijn gezegd ambt, en het vertrouwen dat Wij aan hem hebben opgedragen, overeenkomstig de verschillende machten en gezag hem verleend of opgedragen uit kracht van de gezegde Open Brief en van zodanig Bevelbrief als aan hem moge worden uitgereikt onder Onze Handtekening en Zegel, en overeenkomstig zodanige Opdrachten als hem van tijd tot tijd mogen worden gegeven, onder Onze Handtekening en Zegel, of door Ons Bevel in Onze Geheime Raad, of door Ons door middel van een van Onze Hoofdstaatsekretarissen, en zodanige wetten als hierna van kracht zullen zijn binnen de Unie.

Nu, derhalve, verklaren Wij bij deze Onze Opdrachten onder Onze Handtekening en Zegel Onze wil te zijn als volgt:—

I. Onze eerst aangestelde Gouverneur-generaal zal, met alle behoorlijke plechtigheid, Onze Bevelbrief onder Onze Handtekening en Zegel, die hem aanstelt, laten lezen en afkondigen in de tegenwoordigheid van de hoogste in rang Militaire Officier alsdan in bevel van Onze Geregelde Troepen in Zuid-Afrika en van zodanige personen als in staat zijn om tegenwoordig te zijn.

II. De gezegde eerst aangestelde Gouverneur-generaal zal de Eed van Getrouwheid en de Ambtseed afleggen overeenkomstig de vormen voorgeschreven bij een Wet aangenomen in de Zitting gehouden in de Eén-en-dertigste en Twee-en-dertigste jaren van de Regering van wijlen Hare Majesteit Koningin Victoria, genaamd "Een Wet ter Wijziging van Belovende Eden"; welke Eden de

oudste aanwezige Hoofdrechter of Rechter van de Hoog-gerechtshoven van de Kaap de Goede Hoop, Natal en de Transvaal, en het Hogehof van de Oranje Rivier Kolonie gelast is van hem af te nemen.

III. Ieder Goeverneur-generaal van de Unie na de gezegde eerst aangestelde Goeverneur-generaal zal, met alle behoorlijke plechtigheid, Onze Bevelbrief, onder Onze Handtekening en Zegel, die hem aanstelt tot Goeverneur-generaal, laten lezen en afkondigen in de tegenwoordigheid van de Hoofdrechter van Zuid-Afrika, of een ander Rechter van het Hooggerechtshof van Zuid-Afrika.

IV. Ieder Goeverneur-generaal en ieder andere ambtenaar aangesteld om de Regering van de Unie te besturen na de gezegde eerst aangestelde Goeverneur-generaal, zal de Eed van Getrouwheid en de Ambtseed afleggen overeenkomstig de vormen voorgeschreven bij een Wet aangenomen in de zitting gehouden in de Een-en-dertigste en Twee-en-dertigste jaren van de Regering van wijlen Hare Majesteit Koningin Victoria, genaamd "Een Wet ter Wijziging van de Wet met betrekking tot Belovende Eden", welke eden de Hoofdrechter van Zuid-Afrika of een andere Rechter van het Hooggerechtshof van Zuid-Afrika zal worden en wordt bij deze gelast van hem of hun af te nemen.

V. En Wij machtigen en gelasten de Goeverneur-generaal van tijd tot tijd, om of bij zichzelf of door middel van enig door hem daartoe gemachtigde persoon, van alle en ieder persoon of personen, zoals hij moge goed vinden, die enig ambt of plaats van vertrouwen of winst in de Unie bekleden, de Eed van Getrouwheid af te nemen, te zamen met zodanig andere Eed of Eden als van tijd tot tijd mogen worden voorgeschreven bij enige wetten of lokale wetten te dien einde gemaakt en voorzien.

VI. En Wij gelasten de Goeverneur-generaal om onmiddellijk deze Onze Opdrachten aan de Leden van de Uitvoerende Raad van de Unie bekend te maken, alsook alle zodanige anderen, van tijd tot tijd, als hij dienstig moge achten in Onze dienst aan hen bekend te maken.

VII. De Goeverneur-generaal zal niet in Onze naam zijn goedkeuring verlenen aan enig Wetsontwerp dat Wij hem speciaal door middel van een van Onze Hoofdstaatssekretarissen opdracht gegeven hebben te reserveren; en hij zal bezonder zorg dragen dat hij niet zijn goedkeuring verlene aan enig Wetsontwerp dat hij krachtens de Zuid-Afrika Wet, 1909, moge worden vereist te reserveren; en in het bezonder zal hij enig Wetsontwerp reserveren dat enig persoon in de Provincie van de Kaap de Goede Hoop, die, krachtens de bestaande wetten in de Kolonie van de Kaap de Goede Hoop ten tijde van het vestigen van de Unie, bevoegd is, of kan worden, om als kiezer geregistreerd te worden, onbevoegd stelt om aldus in de Provincie van de Kaap de Goede Hoop geregistreerd te worden op grond alleen van zijn ras of kleur.

VIII. De Goeverneur-generaal zal moeten zorg dragen dat alle door hem in Onze naam goedgekeurde wetten, of ter bekendmaking van Onze beslissing daarover gereserveerd, wanneer door hem opgezonden, aan de zijde in korte vorm net uiteengezet worden, en vergezeld gaan, in zodanige gevallen als hij moge nodig denken, van zodanige verklarende aanmerkingen als benodigd mogen zijn, ten einde de redenen en behoeften voor het voorstellen van zodanige wetten aan te tonen; en hij zal ook nette afschriften van de Dagboeken en Notulen van de verhandelingen van het Parlement van de Unie opzenden, die hij van de klerken, of andere behoorlijke daarmede belaste ambtenaren, van het gezegde Parlement zal erlangen.

IX. En Wij machtigen verder de gezegde Goeverneur-generaal, om wanneer hij zulks nodig oordeelt, namens Ons en te Onzen behoeve, wanneer er enig misdad of overtreding tegen de wetten van de Unie gepleegd is geworden waarvoor de overtreder binnen de Unie terechtgesteld kan

worden, een kwijtschelding van straf te verlenen aan enige medeplichtige in zodanig misdad of overtreding die zodanig inlichting geeft als aanleiding geeft tot het verdelen van de hoofdovertreder, of van enig één van zodanige overtreders, indien er meer dan één zijn; en verder, om aan enig zodanige overtreder die van enig zodanig misdad of overtreding veroordeeld is in enig Hof, of voor enig Rechter, Vrederechter of Magistraat binnen de Unie, een kwijtschelding van straf te verlenen, hetzij vrij of onderworpen aan wettige voorwaarden, of enig remissie van het vonnis op zodanig overtreder uitgesproken, of enig uitstel van het uitvoeren van zodanig vonnis voor zodanig tijdperk als de Goeverneur-generaal moge goeddenken, en enige boeten, geldboeten of verbeurten, die aan Ons verschuldigd en betaalbaar mogen worden, kwijt te schelden. Met dien verstande altijd, dat indien de overtreder een geboren britse onderdaan of een genaturaliseerde britse onderdaan is in enig deel van Ons Rijk, de Goeverneur-generaal het in geen geval, behalve waar de overtreding van een politieke aard is, een voorwaarde van enig kwijtschelding van straf of remissie van vonnis zal maken dat de overtreder van de Unie verbannen zal worden of daarvan zal wegblijven.

En Wij bevelen en gelasten bij deze dat de Goeverneur-generaal geen zodanig overtreder kwijtschelding of remissie van straf, of uitstel van vonnis zal verlenen zonder eerst in gevallen, niet zijnde hoofdstrafelijke gevallen, het advies van één minstens van zijn Ministers te bekomen. Wanneer enig overtreder tot de dood zal zijn veroordeeld door het vonnis van enig Hof, zal de Goeverneur-generaal de Uitvoerende Raad raadplegen met betrekking tot de zaak van zodanig overtreder, aan de Raad voorleggende enig door de Rechter die de zaak verhoorde gemaakt rapport, en wanneer het raadzaam blijkt zulks te doen, maatregelen nemende het bijzijn van zodanig Rechter bij de Raad uitnodigende. De Goeverneur-generaal zal geen zodanig overtreder kwijtschelding van straf of uitstel van vonnis schenken, tenzij het hem dienstig voorkomt zulks te doen, op ontvangst van het advies van de Uitvoerende Raad daarop; maar in alle gevallen zal hij beslissen om of kwijtschelding van straf of uitstel van vonnis te verlenen of te weigeren, naar zijn eigen bedachtzaam oordeel, of, al dan niet, de Uitvoerende Raadsleden daarmede overeenstemt; desniettegenstaande, op de notulen van de Uitvoerende Raad, een uitvoerige aantekening van zijn redenen doende in geval hij enig zodanig zaak moge beslissen in strijd met het oordeel van de meerderheid van de leden daarvan.

X. Behalve overeenkomstig de bepalingen van enig Open Brief of van enig Bevelbrief onder Onze Handtekening en Zegel, zal de Goeverneur-generaal de Unie, onder geen voorwendsel hoe ook genaamd, verlaten, zonder eerst verlof daartoe te hebben verkregen van Ons onder Onze Handtekening en Zegel of door middel van één van Onze Hoofdstaatssekretarissen, tenzij ten einde een naburige Kolonie, Gebied of Staat te bezoeken voor tijdperken één maand op enig één keer niet te boven gaande, noch te zamen één maand voor één jaar dienst in de Unie te boven gaande.

De tijdelijke afwezigheid van de Goeverneur-generaal voor enig tijdperk één maand niet te boven gaande, zal niet, indien hij zijn voorgenomen afwezigheid vooraf in geschrifte aan de Uitvoerende Raad bekend gemaakt hebbe, en indien hij behoorlijk een Plaatsvervanger hebbe aangesteld overeenkomstig de boven aangehaalde Open Brief, noch zal enig verlenging van zodanig tijdperk door een van Onze Hoofdstaatssekretarissen en veertien dagen niet te boven gaande, geacht worden afwezigheid van de Unie te zijn, zoals bedoeld in de gezegde Open Brief.

Gegeven te Onzen Hove te St. James's, deze Negen-entwintigste dag van December 1909, in het Negen-entwintigste jaar van Onze Regering.